

1896-03-09

AFSENDER

Agnete Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

København

Omtalte personer:

Elise Konstantin-Hansen

Petrine Lange

Agnes Lunn

Agnete Skovgaard

Ebbe Skovgaard

Georgia Skovgaard

Joakim Skovgaard

Morten Christian Skovgaard

Peter Skovgaard

Signe Skovgaard

Wilhelmine Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 53 nr. 83a-b

DOKUMENTINDHOLD

Agnete Skovgaard har haft besøg af Elise Konstantin-Hansen, som netop er hjemvendt fra Grækenland, hvor hun har boet hos Niels og Ingeborg Skovgaard. Peter Skovgaard har også vedlagt en tegning og et brev.

TRANSSKRIFTION

Mappe 53-83

9de Marts 1896

Kjære lille Mand. Nu har Elise været her og saa saa dejlig græsk brun ud, hun sagde I havde det godt. Hun var gaaet forgæves i morges og kom saa igen, det var morsomt at faa Hilsen saa frisk. Hun maatte jo først se Signe for at sammenligne hende med Ebbe og saa læste jeg jo lidt af Dine Breve for hende og viste hende Ebbe i vuggen. Du kan sige Niels at jeg drev netop ogsaa Termometret op til 37-1 forleden Dag da jeg var forkølet og blev ængstelig. Paa Onsdag kommer Faster herover, hun har meldt sig fordi de har Selskab paa Øen og nu har de set saa mange, og hun var træt af at gøre Bekendtskab med saa mane og saa bad om hun maatte komme herover og det glæder jeg mig til. Hun skal have Ragout af Oxesteg og Hachis i Smaa skaale udenom, først noget Frugtsuppe,

-2-

og saa Kaffe. [Nu har jeg taget det vasemaal saa godt jeg kunde, Profil findes ikke paa de to.]

Eline har som sagt Ørepine i dag og har vist haft lidt feber, hun var meget hed, har klynket meget, men hun har været sød, da jeg sagde jeg skulde fortælle Fader derom siden. Samtidig med dine To Breve Søndagmorgen kom et fra Den Frie ved disse Stemmemøder, jeg havde afsendt Din Stemmeseddel til Zeuthen før jeg åbnede det. Vintergækker fra Peter til alle Ebbe og Frk. Lunn, [de vsinede] med fra mig.

Stæren er kommen. Nu kom Christiansen, jeg skal hilse fra ham. En Lærer paa Landbohøjskolen har fundet en rigtig Frantz Hals, et Portrait, givet to kroner for det paa gamle Kongevej, nu siges det, at der er budt ham 2000 af vores Galeri men 50 000 fra

-3-

St. Petersborg Fredag. Eline er meget flink i dag. Georgia og Morten Kr. har igen været ude i dag de var lidt forkølede saa jeg har holdt dem inde i nogle Dage, Vejret var ogsaa grimt i forrige Uge, men i Dag her det været dejligt. Vi har strøget i dag og før havde vi en Forestilling med Johan Thomas som rakte Tunge af Kristine, saa fik han en Ørefigen og saa rakte han Tunge igen og Kr. tog det naturligvis meget ivrigt, hun vilde ikke være

hans Barnepige, naar han bar sig saadan ad. Naa, jeg fik Fyren ind og først sagde han at han ikke vilde bede om forladelse. Senere spurgte jeg om han ikke trængte til at bede om Forladelse og saa indrømmede han det og gik ind. Han fik da ogsaa efter nogen Tøven udført det og saa til slut spurgte jeg Kristine om

-4-

om det saa var godt og hun sagde ja.

Senere talte de meget venskabeligt sammen. Aah Niels saa saa morsomt ud for han skulde gætte: jeg var i min hvide kjole og ingen vilde have mig, jeg var i min grønne osv. Da han fik at vide at det var et træ i Haven gættede han paa Birken til den hvide Kjole og den grønne ved ved jeg godt hvad er, Vedbenden.

Eline har været lidt oppe, men klynker nu. Signe har ogsaa faaet Hoste og er urolig især i nat, men nu haaber jeg paa at det dejlige vejr vil holde sig, for det var 40 Riddere igaar, saa det skal det jo være stadigt. Jeg skal hilse Dig fra Petr. M. Har jeg fortalt om faders Jubilæum iaar paa Lørdag er det 50 Aar siden han blev ansat i Statens Tjeneste, 3 juli 40 Aars Bryllupsdag og til Efteraaret 60 Aars Student. Jeg har vist fortalt derhermed maalene til Vasen paa Lørdag skal der være Gilde med Syngefremmede.

Nu kom Larsen efter sine urørte Penge,
jeg skal hermed Maalene til Vasen og en meget morsom tegning af Thomas til Frk. Lunn. Din Kone.

-5-

Brev med børnetegning:

Den 29 Februar 1896

Kjære Far!

Oh, Vintergæk, det Første til os sender, i Muntre bud som Vaarens Breve gaar du ud og rundt i Byen render. Og om man ogsaa naret blev det ingenting betyder, men fryder et Gække Brev kun fin og skær den kommer for at sige det snart en mægtig Blomsterhær vil op af Jorden stige og saa skal vinteren vige

Peter Skovgaard

-6-

Brev med Børnetegning

Vi har det godt, og jeg skal hilse Dig Fra dem alle sammen, jeg er nummer 13 i Gymnastik, Fordi jeg var opmærksom i Naturhistorie og Geografi saa fik jeg et Æble af Frøken Nielsen

Peter Skovgaard

det saa var godt, og han sagde ja.
 Louise talte de meget venligt
 sammen. Da, sked saa saa morsomt
 at for han skulde gæste i var i min
 de kjøle, ingen vilde have mig, i var i min
 grønske o. s. v. da han fik at vide at
 det var et Tra i barn, gæstede han paa
 Birken til den hvide Kjøle, og den grønne
 ud i gæst. Hvad er, ved det? Alene
 har været lidt oppe, nu klynger hun,
 Signe har ogsaa fundet Jøtte og var
 lig især især, men nu har hun i paa
 at det er lig. Vi vil holde sig for det
 var 50 Riddere igaar saa skaf det
 i vare statigt. I skal hikke dig fra
 Petri. Har i fortalt om Faders jubilæum
 især paa Lørdag er det 50 Aar siden
 han blev ansat. Titens Tjeneste, 3 juli
 40 Aars Brevlæs og til Efteraaret 50 Aar
 Student. I har vist fortalt det paa Lørdag
 der skal der være Jøtte med Lørdagssamling
 Nu kom Larsen efter sine sidste Bøger i skole

7. Mars 1896

Hære lille Mand. Nu har Elise
 været her og saa saa lidt, græs
 bræn ud, hun sagde I havde
 det godt. Hun var gaaet for
 da hun gik igennem imorges og kom saa igennem
 det var morsomt at faa Tilsed saafred
 Hun maatte jo først se Signe for at
 sammenligne hende med Ebbe og saa
 laste i lidt at Vin Dreve for hende
 og viste hende Ebbe i Vognen. Du kan
 se Mile at i Drew netop ogsaa Ten
 momentet op til 37-1 fortæller dig, da
 i var forpølet og blev angstet. Paa
 Onsdag kom Taster herover, hun har
 med sig fordi de har Selbekt paa
 Gen og nu har de set saa mange
 og hun var trist af at gøre Preben
 skab med saa mange og saa bad
 hun om hun maatte komme herover
 og det glæder sig mig til. Hun skal
 have Ragst af Bjertig og Kachis i
 smaa Paalt udenom først noget

Indtræppe og saa Kaffe. Nu har jⁱ St. Petersborg. Fredag. Eline er meget
glad det Vasemaal saa godt jⁱ kunde flink idag, Georgia og Morten K.
Profel findes ikke paa de to. har ingen været ude idag de var
Eline har som sagt Prebens idag lidt forstødt saa jⁱ har købt den ind
og har vist haft 2^{de} Feber, hun nogle Dage lygdet var ogsaa godt i
var noget lei, har Rhyknet meget, forrige Uge, men idag har det været
men hun har været rolig, da jⁱ sagde, tilføjet U. har strøget idag og fort
de, at jⁱ skulde fortælle Foster derom havde vi en Forestilling med Johan
siden. Lørdag, med Brin to Breve Thomas som varde George af Christines
Pindagmorgen kom et fra den fri saa fik han et Presigen og saa
med disse Dokument, jⁱ har de af, ikke han George i jⁱ og Kr. tog det
sint Brin Plummered til Lænten for naturligtvis meget ~~irrit~~ hun vil
jⁱ lødte det. Det Vinterjækker fra de ikke vare hans Barnisig
Peter til alle 2^{de} og 3^{de} ^{den 1^{ste} for} naar han har sig saadan at. Naar jⁱ
Støren er kommen. Nu kom Christen, fik Eyren ind og fortalt sagde han, at
jⁱ skal hilse fra ham. En Læser paa han ikke vilde. Både om Forladelse
Lautbohopskolen har fundet en rigtig Penere spurgte jⁱ om han ikke tænkt
Franz Hals et Portrait givet to til at Bide om Forladelse og saa ind
Kroner for det paa gamle Kongevig vilde han det og gik ind. Har lidt
me siges det at der ~~hvor~~ ^{hans} 2000 da ogsaa efter nogen Tiden udført det
af været Galeri men 50 000 fra og saa til slut spurgte jⁱ Christen om

den 29 Februar 1896

Kære Far! O, Wintergæk, det er
~~det første~~ bud til os sender, i Muntre
bud, som vaaren Brev gaar du
ud og rundt i Byen render. Og om man
ogsaa harret blev det ~~ingen~~ ting betyder man
fantasy i det lille brev et Bud som alle
Fryden er Gækkon Leks kun fin og
skor den kommer for at sige at snart
en Mægtig Blomsterhar vil op af Jorden
stige og sa skal Vinteren lige

Peter Skomager



